



Số 87
Năm Thứ 15

TÌNH THƯỜNG

Tình Thường là một Chương Trình Từ Thiện giúp nông dân Việt
tân tại, mở cửa, và hồi phục kinh tế của họ.

Chân thành cảm ơn Quý Anh Nhân tiếp tục ủng hộ Ban Chai Tinh Thường

Từ năm 1989,

Các Sứ Giả
Tinh Thường

phục vụ tại
các Trung Tâm ở:
An Giang
Biển Hoar
Buôn Ma Thuột
Cao Mau
Cam Ranh
Cần Thơ
Nai Lat
Nai Naing
Hoi Noi
Hoi Tinh
Ham Tai
Hoi Nai
Hong Linh
Hue
Hong Hoa
Kon Tum
Lam Nong
Lang Son
Nha Trang
Nghe An
Phu Yen
Pho Long
Plei Ku
Quang Binh
Quang Tri
Qui Nhon
Rach Gia
Sai Gon
Soi Trang
Tam Hiep
Thach Lam
Thanh Hoa
Thai Binh
Thui Nhoc
Tra Vinh

Nhà Chè Liên Lạc:

HỘI TÌNH THƯỜNG

VIỆT NAM

11316 Cypress Ave
Riverside CA 92505

1-909-352-2919
1-800-373-9673

thuong@tinhthuong.net
www.tinhthuong.net

TÌNH THƯỜNG QUANG BÌNH

TỔNG TRÌNH CHUYÊN THAM VIENG NGƯỜI NGHE NƠI KHOI

Kính thưa Ban Nieu Hanh và Quý Anh Nhân
của Hội Tinh Thường Việt Nam,

Kính thưa Ban Nieu Hanh và Quý Anh Nhân
của Hội Bàc Ai Vinh Sơn Seattle,

Kính thưa Ban Nai Dien và Quý Anh Nhân
của Cộng Đoàn Thành Phố - Southwest Seattle,

Tôi rất hân hạnh được tham gia Hội Đồng
Tam Hiệp, Hội Đồng Miền Thành Giới Hoàng
Phong, và những thành viên tại Tỉnh Quang Bình
kính lời chào thăm sức khỏe Quý Vị. Xin Thiên
Chúa tiếp tục chúc lành cho Quý Vị và Gia Đình.

Chúng con kính xin Quý Vị nhận lời cảm ơn
chân thành và sâu xa của chúng con. Riêng Hội
Đồng Na Minh Tam Hiệp xin tri ân Quý Vị đã cho
chúng con có dịp tham
viếng và chia sẻ với
từng người dân ở
Quang Bình với
những hoàn cảnh
khó khăn và những
thách thức của
cuộc sống hiện tại.
Qua nỗi chúng con
vẫn mình sống tốt
hơn và nhiệt thành
trong Sứ Vụ Phúc
Vui Tha Nhân.

Với người Quảng
Bình, thời giờ cũng
càng quý nên chúng
con đã chuẩn bị cho
Chuyên Tinh Thường
Quang Bình rất nhiều
nhiệm vụ để phục
vụ cho đời sống
đàn dân. Với sự
thông cảm và
khen ngợi của anh
em, chúng con đã
nắm bắt được những
cần thiết. Lần này,
chúng con tôi tham
nhiệm nói với 750
gia đình. Mọi người
hoàn cảnh riêng
biệt nên phần
quà cũng khác
nhau. Tuy nhiên
mọi quà của chúng
con đều dành cho
mọi người.



Các Sứ Giả Tinh Thường tham viếng và
tặng quà Tinh Thường cho người nghe
nơi khoảng sống ở Tỉnh Quang Bình.



lạc. Chúng con tặng quà trong khi họ
đang mở cửa cửa hàng. Ví dụ như các
Sở thú Hội Đồng Miền Thành Giới
Hoàng Phong ở Quảng Bình đã viết
thư xin chúng con cho các Sở thú
(gà vịt) nhận nuôi, cho họ được
đảm bảo.

Khi đi, chúng con mang theo 300 cái
mũ, 300 cái chăn, 5 thùng thuốc,
1 chiếc xe đạp, 200 bộ quần áo
mới, 10 bộ quần áo, 100 đôi
giày, 12 tấn gạo và một số thực phẩm.
Khi đi, chúng con đã chia sẻ với
người nghe tại Xã Hồng Trách,
Huyện Bố Trạch; Xã Xuân Trách,
Huyện Bố Trạch; Xã Phúc Trách,
Huyện Bố Trạch; Xã Xuân Trách,
Huyện Quảng Phong; Huyện Quảng
Trách; và Xã Triệu Thuận,
Huyện Triệu Phong. Đây là những
Xã

đang rất xa nông Quốc Lộ.
Những con đường rất
đẹp của chúng con và
sâu trong núi đồi, và
hẹp lại và gò ghề làm
xe chúi chúng con có
những lúc phải bỏ
tổng lý tổng ty nhỏ tại
Xuân Trách, chúng con
vẫn làm việc vào
đêm. Tuy khó khăn
nhưng khi nhìn thấy
đàn dân lang thang
ở bên cầu ao nước
tự chúng con cảm
thấy những giọt
mồ hôi của người
đàn ông (vì phải
đi xe qua vùng
sinh) là một niềm
vui, một hành
phúc của chúng
con với người dân
Quảng Bình cần
cứu sống nắng,
gió mùa mưa ngay
thời điểm mà
chúng con tổng
bộ khoai
tổng bộ sản
thai.

Vì nông gia thông
không thuận tiện,
nên chúng con
không ngại
nghĩ, nên chúng
con cũng

thấy dân làng nhà có mặt nói chuyện lâu. Bao giờ phải qua buổi chiều, thì trở ra hỏi nhà nọ nông nư. Khi chúng con tới, ai này nêu biểu lo sợ vui mừng trên khuôn mặt bằng những nụ cười và những lời chào hỏi vồn vã. Hỏi hẳn hoàn chào nói chúng con đến từ đâu, biết ơn những người xa lạ nhà nọ nói lời chào hỏi rồi mới nói heo hắt giọng này.

Ái là những người xa lạ nhà ta bước cầu gần gũi nhờ thế? Ái là những người nhà ta hỏi những hạt gạo trắng mốt mốt này vì Tỉnh Thông? Ái là những người nhà ta hỏi cho hỏi biết mặt thân thông nhà bệnh số rồi ác nghiệt do muối vạt gieo rắc không con hoành hành hỏi nói rằng thiếng nước nơi này? (Theo dân làng kia thì nói này có một giống suối rất ngọt không thể sống được). Ái là những người nhà ta cho hỏi tại sao phải ăn uống mỗi khi nóng về giá rét?

Vâng, trước khi phải qua chúng con nói với họ: "Những người mà hỏi muốn biết chính là Quyên Ánh Nhân Tỉnh Thông thì hỏi ngoài nhà chúng tôi hỏi tại tỉnh, những mối quan hệ thì nhà tôi lên Tỉnh Thông cao quý rồi". Hỏi nhà chúng con chuyển đến Quyên Ánh Nhân lời cảm ơn sau xa và chào thân nhất. Hỏi nói với chúng con rằng: *Hôm nay, chúng tôi vui mừng nói nhận qua với nhà tôi hẳn hoàn bằng nước tôi, thì Quyên Ánh Nhân nhà phải thăm nhà mỗi hỏi trên khuôn mặt khi phải làm việc thêm giờ. Chúng tôi ởm mối quan tâm lo lắng vui sống thì ở phường xa ấy Quyên Ánh Nhân phải giảng rồi nói tay miết mãi tháng ngày làm việc vất vả không ngừng. Vì tình nóng hồng mà Quyên Ánh Nhân nhà hy sinh những nhu cầu bản thân và gia đình, nhà phải chịu đựng vất vả cho chúng tôi. Ái tình nói biết nên nộp thuế này, biết nói lời gì cảm ơn cho xứng đáng và hết ý chớ biết chấp tay khấn cầu sớm tới cho Quyên Ánh Nhân nước khỏe mạnh và may mắn trong cuộc sống.*



Nói vui mừng rồi vẫn đang trao đổi hỏi khi sáng hôm sau mấy người trong số họ đến nói với chúng con: "Hôm qua biết Quyên Ánh Nhân người trên xe mà không dám nói về nhà vì nhà chúng tôi không có cho ăn, không có nói về sinh, cũng không có gì cho Quyên Ánh Nhân ngoài lòng, xin hiểu cho chúng tôi, chúng tôi rất muốn nói Quyên Ánh Nhân."

Một người khác nói: "Năm hôm qua, tôi ởm cái chân mà trần trụi không người nước vì mong quà từ trước tới nay mỗi khi mua rồi nên, quán ăn lạnh rạch có bao nhiêu thì mà hết và nằm trong ô rôm, nộp rôm nhà mong ăn thân mà ởm run lập cập chẳng sao chớp mắt nước. Hôm nay coi chiếc áo ấm với tấm chăn dày thế này thì nhà cần rôm nhà nộp nữa, còn gì thì mà mong chạy nước mắt trần trụi suốt đêm."

Một người khác tôi nói: "Hôm nay tôi sẽ cho cái nhà này một bữa cơm trắng, không có muối (bắp, ngô), không

hạt khoai khoai không nói sản thái. Một bữa cơm nhờ thế với chuối muối chắt làm ngon làm, không cũng mất nhiều gạo, biết thế không có ăn một bữa nhà tôi lòng biết ơn và cảm ơn Quyên Ánh Nhân (chuối muối làm một mẩu ăn thuốc loại cao lỏng mới vì, hỏi dùng quả chuối hỏi non, luộc sơ qua rồi muối nhỏ muối dĩa), cái này may ra nước một vài lần với gạo bằng rồi nhà phải nhà cho người lớn với, chớ bỏn trẻ không làm nước."

Ồ cái khoai làm cho con người lại khỏe trong chính cái khoai của mình. Nghe nói lại làm cho con người nói nghe ngay trên chính sản phẩm do mình làm ra. Cây khoai mà không nói ăn một củ khoai ngon khi vừa nấu mà chắt luộc những củ khoai (củ khoai dài, nhỏ nhỏ chắt toàn củ mà không có bột), ăn nhà gọi là củ khoai luộc trong mùa khoai. Trong sản phẩm khoai dài ăn một củ sản hẳn hỏi. Tã bắp những không dài tã bắp trắng vì kem nắng suốt, mà tã bắp nhà nhiều nước nhiều mà nhà. Củ khoai nấu không bằng bao giờ dài ăn một con gà mà phải tiết kiệm từng quả trứng thêm bán lấy tiền nông ít kỹ gạo ăn nhà với ngoài khoai, sản mong nhà củ ăn quanh năm cho nhà con.

Bao giờ cho nên bao giờ lúa lỏng nhà mỗi trâu nắng nhà bóng, nhà người dân Quảng Bình nước no cơm? Khi nào cho nên khi nào mỗi củ nguồn nước trong sạch nhà người những lu lốc nước dân nhà không bao nhà về sinh? (Vì trước tới nay, người dân nhà toàn nộp những cái lu nhà coi nhà chớ nhà khoảng 20 lít nước. Người ta mua nước phen nhà và nhà nhà nước trong uống). Lúc nào và cho nên lúc nào bị thô miền Quảng

Bình mỗi nước tung tăng trong bao quản ăn mỗi nhà nhờ nên trồng? Con này giờ thì vẫn chớ no cơm tấm, chẳng ăn ô rôm. Thà nhà lòng cùng với Dân Quảng Bình!

Con xin trình Chi Phí của Chuyển Tỉnh Thông:

Nhận tiền:	5.000 USD	=	78.700.000 VND
Chi Mua:			
- Gạo:	11.750 ký x 4.000 VND	=	47.000.000 VND
- Mắm:	300 cái x 27.000 VND	=	8.100.000 VND
- Chăn:	300 cái x 40.000 VND	=	12.000.000 VND
- Thuốc Chữa Bệnh:		=	5.000.000 VND
- 1 Chiếc Xe Nạp:		=	700.000 VND
- Tiền Chuyển Chở:		=	6.000.000 VND
- Tổng Cộng Chi		=	78.800.000 VND
- Tháng Chi		=	100.000 VND

Kính trình,
 Nữ Tu Maria Cao Thờ Nhiệm, OP
 Sứ Giả Tỉnh Thông - Nhà Minh Tam Hiệp

TỈNH THƯỜNG HẬU GIANG TRƯỜNG TRÌNH BA CÂY CÀU TỈNH THƯỜNG

*Trông kính Ban Niên Hạnh và Quy Vấn Nhân
Tỉnh Thường,*

*Con là Linh Mục Phanxicô Nguyễn Phòng Nam
và Công Nữ Đoàn Diệu Xuyến - Hậu Giang,
trần trọng ghi ơn sự giúp đỡ quy vấn của Quy Vấn
trong việc thực hiện Dự Án Ba Cây Cầu Tỉnh Thường.*

*Trần mừng mùa sắp đến, chúng con phải nấu,
có gắng thực hiện xây dựng ba Cây Cầu Tỉnh Thường
cho xong trước mùa mưa, mà dù vất vả (sắt thép)
giá tăng, nhưng cuối cùng thì chúng con cũng đã
hoàn thành.*

*Kính thưa Quy Vấn, vì tình nghĩa nông hồng nên
Quy Vấn đã ưu ái quan tâm nên chúng con mới vùng
sầu, vùng xa, còn nhiều thiếu thốn của niềm truyen
giáo này. Mọi Quê Ba Cây Cầu Tỉnh Thường là
ra quy vấn giúp cho chúng con. Ba Cây Cầu Tỉnh
Thường này cũng cần như cầu cần thiết cho các em
nữ học, ông bà Lê tiến lỗi trong việc di chuyển và
nữ lại, làm giảm bớt nỗi nhọc nhằn cho hơn 4.500
người sống trong vùng này.*

*Chúng con rất cảm nhận nỗi hồng ân của
Thiên Chúa dành cho chúng con qua Quy Vấn. Chính
vì thế nên chúng con có gắng sống gần gũi hiệp
nhất với nhau hơn, nhất là quy vấn tâm sống tốt nơi
nếp nhà, nỗ lực làm chông cho sự hiện diện của
Thiên Chúa trên mảnh đất truyen giáo này.*

*Còn nỗi phòng tiến nữ lại thuận lợi nhờ hôm
nay là do lòng thông xót của Thiên Chúa và sự
giúp đỡ quy vấn của Quy Vấn. Chúng con hết lòng
cảm tạ Thiên Chúa và tri ân Quy Vấn.*

*Chúng con kính chúc Quy Vấn luôn khỏe mạnh
hồng ân của Thiên Chúa đến Quy Vấn luôn mãi chuyen
tại Tỉnh Thường nên cho mọi người.*

*Kính thờ,
Linh Mục Phanxicô Nguyễn Phòng Nam
(Ký tên và ngày tháng: Xuyến Diệu 27/05/2004)*



TÌNH THƯỜNG QUAN CÔNG - NAM NINH

TỔNG TRÌNH SINH HOẠT TÌNH THƯỜNG

Kính trình Ban Niềm Hạnh và Quy Vò Nhân Tình Thường,

Con là Nôi Tu Phạm Thị Nhường, Bà Trần Tu Viên Nhà Minh ở Xã Quan Công, Tỉnh Nam Ninh. Qua Cha Bùi Ngọc Tuấn ở Hải Nội, con nhận được Quà Tình Thường của Quy Vò cho người nghe là 1.000 USD = 15.700.000 VNĐ. Thay mặt cho người nghe khỏi con chân thành cảm ơn Quy Vò rất nhiều. Con rất vinh dự được công tác với Quy Vò làm việc bác ái tổng hòa

Thông xuyên vào các ngày Chủ Nhật, con cùng các Sô đi thăm và an ủi những bệnh nhân, những người già cả neo đơn, những gia đình gặp khó khăn. Hối rất mong khi được các Sô tới thăm. Năm nay, chúng con vui mừng được Quy Vò cho quà lại là Năm Thành Truyền Giàu giúp chúng con có nhiều kiến thức về việc được nhiều người ủng hộ nói. Sau khi nhận Quà chúng con làm việc sau:

1. Con và Sô Phạm Thị Tuyết đi thăm và trao quà cho những người nghe tại Xã Lạc Thành, Xuân Phụng Xuân Trông, Nam Ninh.

2. Sô Phạm Thị Hồng đi thăm và trao quà cho người nghe tại Xã Cát Phụng Xuân Phụng Xuân Trông, Nam Ninh.

3. Sô Vũ Thị Gấm và Sô Phạm Thị Sen chuyên đi thăm những người nghe tại miền Hải Hậu và Trúc Ninh, Nam Ninh. Vì xa nên có nhiều ngày các Sô phải trôi tại nhà.

4. Con và Nôi Tu Ninh Thị Cải đi trao quà cho người nghe tại Xã Xuân Đông, Xuân Hoa Xuân Trông, Nam Ninh.

5. Con và Sô Phạm Thị Ngoan đi trao quà cho người nghe tại Xã Quan Công, Thời Nghiệp, Xuân Trông, Nam Ninh.

6. Con và Sô Phạm Thị Tuyết đi trao quà cho người nghe tại Xã Nhô Sơn, Xuân Thiển, Kim Sơn, Ninh Bình.

7. Sô Phạm Thị Tuyết và Chò Trần Thị Thoa (Giáo Lý Viên) thăm viếng và trao quà cho người nghe tại Xã Phát Diệm và Xã Phông Thồng, Lỗ Phông, Kim Sơn, Ninh Bình.

8. Giáo Lý Viên Nguyễn Quỳnh Hoa đi về Giáo Phận Hồng Hải nói chuyện và trao quà cho người nghe tại nơi

9. Mùa Chay năm nay, con có giúp một thanh niên tên là Phạm Việt Thái sinh năm 1980 ở Thôn Trại Mộc Châu, Huyện Mộc Châu, Sơn La. Anh mất cả cha mẹ. Anh ở cùng gia đình Công Giáo và con giúp anh được nhờ y gia đình. Anh được kể và so sánh những người nghe và sống rất tốt.



Tổng số người nhận được Quà Tình Thường là 212 người. Các Phần Quà được chia như sau:

93 người x 100.000 VNĐ	= 9.300.000 VNĐ
119 người x 50.000 VNĐ	= 5.950.000 VNĐ
Chụp Ảnh	= 250.000 VNĐ
Tiền Xăng	= 200.000 VNĐ
Tổng Cộng	15.700.000 VNĐ

Kính thưa Quy Vò Nhân Tình Thường,

Với số tiền 15.700.000 VNĐ, chúng con nhận được rất nhiều người ủng hộ nhiều nói và phần chia theo một số người của mỗi gia đình, tiền được bỏ vào phong thư và trao tận tay cho từng người. Khi trao quà con có chụp hình những người chụp được hết vì khi vào các làng mạc heo lạnh, con không mua được phim để chụp. Con những người con gói ảnh trước buổi giờ con không chụp nữa vì chụp ảnh cũng hết nhiều tiền. Khi nhận được quà hối rất mừng và cảm ơn. Hối rất khỏe vì vui mừng và cũng khỏe vì số phần quà khá nhiều. Chúng con thay rất thông hối nhất là các củ gia đình liệt không người chăm sóc. Tôi nghiệp quá chông!

Kính thưa Quy Vò, càng đi sâu vào những ngôi nhà nghèo khổ của dân làng, chúng con càng gặp nhiều những gia đình rất khó khăn. Có nhiều trẻ em không được cắp sách tới trường. Chúng con thiết không quên nói cho họ biết thế. Nên nói chúng con chưa biết cho họ thông số phần của hối vì cũng một đời sống, một nhà phẩm mà hối không được hưởng những quyền lợi nên giảm nhất.

Nếp thay những tâm lòng cao cả của dân thành phúc với người nghe nhờ Quy Vò. Quy Vò đã rất vất vả với mỗi đơn được nhận các quy định để trao cho những người xấu số. Thật tốt biết bao! Chúa sẽ ghi nhận và ban nhiều ơn phúc cho Quy Vò. Xin cho Tình Thường của Chúa ngày càng lan rộng khắp nơi, nhờ lòng quảng đại của Quy Vò. Nếu Quy Vò tin tưởng và quan tâm cho chúng con được công tác, chúng con sẵn sàng đi bất cứ nơi đâu để chia sẻ với những người nghe khổ.

Cuối cùng, con xin kính chúc Quy Vò luôn được tràn đầy Ánh Sáng, dồi dào sức khỏe và bình an hạnh phúc trong cuộc sống. Nguyễn xin cho Y Chúa được thể hiện nói Quy Vò.

Kính thờ,

Nôi Tu Phạm Thị Nhường (kính gửi và nhờ đại diện)
Bà Trần Công Nhân Teresa Quan Công
Xóm 21 - Thời Nghiệp - Xuân Trông - Nam Ninh

Cha Xã Nguyễn Hoa Kiến kính gửi và nhờ đại diện,
đại, xác thức ngày 19/05/2004